



## Resposta ao Pedido de Esclarecimento

**Empresa:** Idom

**Data:** 28/05/2014

**MI nº 004/2014** - SDP nº 003/2014 – Contratação de Consultoria especializada para a Elaboração do Projeto de Rede de Comunicação de Dados do Sistema de Transporte Público Coletivo do Distrito Federal – STPC/DF.

Dúvida encaminhada por e-mail.

*"We are a Spanish engineering company and we would be interested in getting all the tender documentation regarding to the following project: Contratação de serviços de consultoria para elaboração do Projeto de Rede de Comunicação do Sistema de Transporte Público Coletivo do Distrito Federal – STPC/DF"*

Tradução: "Somos uma empresa espanhola de engenharia e estamos interessados em obter toda a documentação a respeito do seguinte projeto: (...)"

### Resposta

About your question, we inform that this proceedings will be realized in according of the "Politicals for the Selection and Employment of Consultants Financed by the Inter-American Development Bank" – IDB – GN 2350-7. For this reason, the documentation regarding to this project will be available in another moment.

Now, in this stage, the companies interested may send informations able to evidence your technical capacity to perform the task - Development of the Desingn of the Data Communication Network of the Collective Public Transportation System of the Federal District - DF - Brasília – Brasil, presenting brochures, description of similar assignments, experiece in similar conditions, availability of staff who have relevant knowledge, etc.

Tradução: "Sobre seu questionamento, informamos que este procedimento será realizado em conformidade com as "Políticas para a Seleção e Contratação de Consultores Financiados pelo Banco Interamericano de Desenvolvimento – BID" – GN nº 2350-7. Em razão disso, a documentação será disponibilizada em outro momento. Agora, nesta etapa, as empresas interessadas podem enviar informações capazes de demonstrar sua capacidade técnica para realizar a tarefa - Elaboração do Projeto de Rede de Comunicação de Dados do Sistema de Transporte Público Coletivo do Distrito Federal – DF - Brasília – Brasil", apresentando folhetos, descrição de trabalhos similares, experiência em condições similares, disponibilidade de pessoal com conhecimentos relevantes, etc.

Em 30 de maio de 2014.

**JORGE LUIS MIRANDA NAZARÉ**  
Chefe da UEGP  
Substituto



**Fwd: Contratação de serviços de consultoria para elaboração do Projeto de Rede de Comunicação do Sistema de Transporte Público Coletivo do Distrito Federal – STPC/DF**

Unidade Especial Gerenciamento do Programa [uegp.stdf@gmail.com]

Enviado: quarta-feira, 28 de maio de 2014 14:33

Para: Talitha Blini; washington.amorim@gmail.com

----- Forwarded message -----

From: <[avidal@idom.com](mailto:avidal@idom.com)>

Date: 2014-05-28 4:56 GMT-03:00

Subject: Contratação de serviços de consultoria para elaboração do Projeto de Rede de Comunicação do Sistema de Transporte Público Coletivo do Distrito Federal – STPC/DF

To: [uegp.stdf@gmail.com](mailto:uegp.stdf@gmail.com)

Cc: [sgr@idom.com](mailto:sgr@idom.com)

Dear Sir / Madam,

We are a Spanish engineering company and we would be interested in getting all the tender documentation regarding to the following project:

**Contratação de serviços de consultoria para elaboração do Projeto de Rede de Comunicação do Sistema de Transporte Público Coletivo do Distrito Federal – STPC/DF**

Please let us know how to proceed.

Thank you so much in advance.

Best regards,

---

**Aurora Vidal**

**Idom**

Avda. Monasterio de El Escorial, 4

28049 Madrid

Spain

Tel: [+34 91 444 11 50](tel:+34914441150)

Fax: [+34 91 447 31 87](tel:+34914473187)

[avidal@idom.com](mailto:avidal@idom.com)

[www.idom.com](http://www.idom.com)

**Re: Contratação de serviços de consultoria para elaboração do Projeto de Rede de Comunicação do Sistema de Transporte Público Coletivo do Distrito Federal – STPC/DF**

Unidade Especial Gerenciamento do Programa [uegp.stdf@gmail.com]

Enviado:terça-feira, 3 de junho de 2014 14:43

Para: avidal@idom.com

Dear Aurora,

About your question, we inform that this proceedings will be realized in according of the "Politicals for the Selection and Employment of Consultants Financed by the Inter-American Development Bank" – IDB – GN 2350-7. For this reason, the documentation regarding to this project will be avaiable in another moment.

Now, in this stage, the companies interested may send informations able to evidence your technical capacity to perform the task - Development of the Desingn of the Data Communication Network of the Collective Public Transportation System of the Federal District - DF - Brasília – Brasil, presenting brochures, description of similar assignments, experiance in similar conditions, availability of staff who have relevant knowledge, etc.

Att.,

Unidade Especial de Gerenciamento do Programa - UEGP

Secretaria de Estado de Transportes

obs.: check the site [www.st.df.gov.br](http://www.st.df.gov.br) - Licitações - Programa de Transporte Urbano - 2014 - SDP nº 003/2014

2014-05-28 4:56 GMT-03:00 <[avidal@idom.com](mailto:avidal@idom.com)>:

Dear Sir / Madam,

We are a Spanish engineering company and we would be interested in getting all the tender documentation regarding to the following project:

**Contratação de serviços de consultoria para elaboração do Projeto de Rede de Comunicação do Sistema de Transporte Público Coletivo do Distrito Federal – STPC/DF**